



---

**Short Report**

**Trade Council “Central Administrations and Finances”**

**Jean Monnet Center (Luxemburg), 25-26.03.2010**

The members of the Trade Council “Central Administrations and Finances” of CESI met in Luxemburg on 25 and 26 March. They took stock of the ongoing formalisation of the sectoral social dialogue “Central Administration”, welcoming the progress made in recent months under a dynamic Spanish Presidency. Yet, they deplored that many member states keep opposing this formalisation whereas the test phase 2008-2009 was favourably assessed and the social dialogue is a pillar of our social model. The cooperation agreement with EPSU, as recently revised, officially ensures an active participation of CESI. The Trade Council wants all its members, including those not actively involved in the process, to be regularly informed by the General Secretariat.

The Trade Council dealt with the future of pensions in the public office. While not denying that reforms are no doubt useful to ensure the further existence of the current systems, it wants security and equity elements to be taken into account in the present reforms. This position will be defended by President Chapuis and the Director at the next meeting of the SOC Committee.

The participants also discussed the present reforms in the ministries of Finance in Europe. Exposed to several constraints (demography, public finances, Europeanisation), many governments proceed to extensive reforms of their ministries. The Trade Council insists that, prior to each reform, the real needs of an increasingly burdened administration and personnel be evaluated. The cuts in the personnel of ministries of Finance seems to be contradictory to the aim to improve tax recovery and to reduce fiscal fraud. As a result, the already tight budgets of the member states and the redistribution policies are even more penalised.

During a debate on the current economic crisis the CESI members stressed that the public sector is an essential element of recovery. There can be no question of reducing the personnel to restore the public finances at short notice while high-quality public services are essential for the introduction of recovery policies and a key element of governmental stability. Moreover, they will be necessary for the creation of a “prosperous, secure and lasting Europe”, as wished for by European Commission in its Europe 2020 strategy.

This Trade Council also examined the European strategy in the matter of the interoperability of public services (reply from the General Secretariat to the Commission by 4 April 2010) and the SSIG (exploration of the participation of CESI in the newly created intergroup).

The members took an active part in the exchanges, enabling so to further improve the mutual knowledge of the organisations and structures. The involvement of other member organisations of CESI in future meetings would strengthen this dynamics, based on the exchange of good national practices and of information on the European policies.

Bert Van Caelenberg  
Director



## ***Bref rapport***

### **Conseil professionnel « Administrations centrales et finances »**

**Centre Jean Monnet (Luxembourg), 25-26.03.2010**

Les membres du Conseil professionnel « administrations centrales et finances » de la CESI se sont réunis les 25 et 26 mars à Luxembourg. Ils ont fait le point sur le processus de formalisation du dialogue social sectoriel « administration centrale » en saluant les avancées des derniers mois sous une Présidence espagnole dynamique. Ils ont néanmoins déploré que de nombreux Etats membres, alors même que la phase-test 2008-2009 a été positivement évaluée, et que le dialogue social constitue un pilier de notre modèle social, continuent de s'opposer à sa formalisation. L'accord de coopération avec EPSU, tel que révisé récemment, assure officiellement une participation active de la CESI. Le Conseil professionnel demande que tous ses membres, y compris ceux qui ne sont pas activement impliqués dans le processus, soient régulièrement informés par le Secrétariat général.

Le Conseil professionnel s'est penché sur la question de l'avenir des retraites dans la fonction publique. S'il ne nie pas que des réformes sont sans doute utiles pour assurer la pérennité des régimes en place, il demande que soient pris en compte dans les réformes en cours des éléments de sécurité et d'équité. Cette position sera relayée par le Président Chapuis et le Directeur lors de la prochaine réunion de la commission SOC.

Les participants ont en outre discuté des réformes en cours dans les ministères des finances en Europe. Exposés à de nombreuses contraintes (démographie, finances publiques, européanisation), beaucoup de gouvernements entreprennent des réformes de grande ampleur de leurs ministères. Le Conseil professionnel demande instamment que soient évalués, avant toute réforme, les réels besoins d'une administration et d'un personnel toujours plus sollicités. La diminution des personnels des Ministères des Finances apparaît contradictoire avec l'objectif d'améliorer le recouvrement des impôts et de réduire la fraude fiscale. Les budgets déjà contraints des Etats membres et les politiques de redistribution s'en trouvent davantage pénalisés.

Lors d'une discussion sur la crise économique actuelle, les membres de la CESI ont souligné que le secteur public est un élément essentiel de la reprise. Il ne saurait être question de réduire le personnel dans le but de rétablir les finances publiques à court terme, alors que des services publics de qualité sont essentiels à la mise en place des politiques de relance et un élément-clé de stabilité gouvernementale. Ils seront en outre nécessaires à la création d'une « Europe prospère, sûre et durable », telle que voulue par la Commission européenne dans sa stratégie Europe 2020.

Ce Conseil professionnel a en outre examiné la stratégie européenne sur l'interopérabilité des services publics (réponse du Secrétariat général à la Commission pour le 4 avril 2010) et les SSIG (exploration de la participation de la CESI à l'intergroupe nouvellement créé).

Les membres ont activement participé aux échanges, permettant ainsi d'améliorer encore la connaissance mutuelle des organisations et des structures. L'inclusion d'autres organisations membres de la CESI aux futures réunions renforcerait ce dynamisme, basé sur l'échange de bonnes pratiques nationales et d'informations sur les politiques européennes.

Bert Van Caelenberg  
Directeur



---

***Kort verslag***

***Beroepsraad Centrale Besturen en Financiën***

**Jean Monnet Centrum (Luxemburg), 25-26.03.2010**

De leden van de Beroepsraad "Centrale Besturen en Financiën" van CESI zijn op 25 en 26 maart bijeengekomen in Luxemburg. Zij bespraken de stand van zaken met betrekking tot het proces om de sectoriële sociale dialoog voor de "centrale administratie" te formaliseren en verheugden zich over de vooruitgang die in de loop van de laatste maanden onder een energiek Spaans voorzitterschap op dit vlak werd geboekt. Zij betreurden echter dat een groot aantal Lidstaten zich nog steeds tegen een formalisering van deze sociale dialoog blijven verzetten, terwijl de testfase 2008-2009 positief werd geëvalueerd en de sociale dialoog als een pijler van ons sociaal model wordt beschouwd. Het samenwerkingsakkoord met EPSU, zoals het onlangs werd herzien, verzekert de officiële en actieve deelname van CESI aan de sociale dialoog. De Beroepsraad vraagt dat al zijn leden, ook zij die niet actief aan het proces deelnemen, regelmatig door het Secretariaat-Generaal op de hoogte worden gebracht van de activiteiten in het kader van de sociale dialoog.

De Beroepsraad boog zich verder over de toekomst van de pensioenen in het openbaar ambt. Ook al werd niet ontkend dat hervormingen ongetwijfeld nuttig zijn om de duurzaamheid van de bestaande stelsels te verzekeren, de nadruk werd erop gelegd dat elementen van zekerheid en rechtvaardigheid in de aan gang zijnde hervormingen moeten worden ingebouwd om deze te doen slagen. Dit standpunt zal door voorzitter Chapuis en de directeur tijdens de volgende bijeenkomst van de commissie SOC naar voren worden gebracht.

De deelnemers aan de beroepsraad bespraken eveneens de aan gang zijnde hervormingen in de ministeries van financiën in Europa. Geconfronteerd met hun talloze verplichtingen (demografie, openbare financiën, europeanisering) gaan veel regeringen over tot de toepassing van grootscheepse hervormingen in hun ministeries. De Beroepsraad vraagt met aandrang dat voor de toepassing van elke hervorming wordt nagegaan wat de werkelijke behoeften zijn van de administratie en het personeel waarop steeds vaker een beroep wordt gedaan. De vermindering van het personeel van de Ministeries van Financiën lijkt tegenstrijdig aan de doelstelling om de inning van belastingen en de strijd tegen de fiscale fraude efficiënter te maken. De reeds onder druk staande begrotingen van de Lidstaten en de politiek van herverdeling worden er nog meer door belast.

De leden van CESI discussieerden eveneens over de huidige economische crisis. Zij kwamen tot het besluit dat de openbare sector een levensbelangrijke rol vervult in het herstel van deze crisis. Er kan geen sprake van zijn dat het personeel wordt afgebouwd om op korte termijn de openbare financiën weer gezond te maken, terwijl de kwaliteit van de openbare diensten van levensbelang is om een heroplevingspolitiek te doen slagen en een sleutelrol vervult in een standvastig overheidsbestuur. Trouwens, de kwaliteit van de openbare diensten is een voorwaarde opdat een “welvarend, veilig en duurzaam Europa” zoals door de Europese Commissie in haar Strategie Europa 2020 wordt vooropgezet tot stand zou kunnen worden gebracht.

De Beroepsraad besteedde eveneens aandacht aan de Europese interoperabiliteitsstrategie voor openbare diensten (antwoord door het Secretariaat-Generaal aan de Commissie te richten voor 4 april 2010) en aan de SDAB (beschouwing van een eventuele deelname van CESI aan de nieuw opgerichte intergroep over dit thema).

Door een actieve deelname van de leden aan de debatten in de beroepsraad krijgen zij steeds een beter inzicht in hun collega's vakbonden en de structuren van deze vakbonden. Door de inbreng van nog meer lidorganisaties van CESI in de activiteiten van de beroepsraad kan, op basis van de uitwisseling van goede praktijken uit de verschillende landen en informatie over de politiek die door Europa wordt gevoerd, de dynamiek van deze beroepsraad nog worden verhoogd.

Bert Van Caelenberg  
Directeur